

1 سلام نابغه



بامبی دندان هایش را مسواک می زند



مایکل دال
تصویرگر: اوریول ویدال
شاعر: زهرا موسوی

عنوان و نام پدیدآور: بامبی دندان‌هایش را مسواک می‌زند/ نویسنده مایکل دال ؛ تصویرگر اوریول ویدال ؛ شاعر زهرا موسوی.

سرشناسه: موسوی، زهرا، ۱۳۵۷ -

مشخصات نشر: تهران: نشر هوپا، ۱۳۹۹.

مشخصات ظاهری: ۲۴ص.: مصور(رنگی).

فروست: سلام نابغه ۱:

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۰۴-۲۷۲-۱-۱: ۹۷۸-۶۲۲-۲۰۴-۲۷۳-۸: دوره ؛ ۹۷۸-۶۲۲-۲۰۴-۲۷۳-۸-۱

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

یادداشت: کتاب حاضر اقتباسی شعر گونه از کتاب «Pony brushes his teeth» است.

یادداشت: گروه سنی: الف.

موضوع: شعر کودکان

موضوع: Children's poetry

موضوع: دندان -- بهداشت -- شعر

موضوع: Teeth -- Care and Hygiene -- Poetry

موضوع: مهارت‌های اجتماعی در کودکان -- شعر

موضوع: Social Skills in Children -- Poetry

شناسه افزوده: دال، مایکل، ۱۹۵۴ - م.

شناسه افزوده: Dahl, Michael, 1954-

شناسه افزوده: ویدال، اوریول، ۱۹۷۷ - م.، تصویرگر

شناسه افزوده: Vidal, Oriol, 1977-

رده بندی دیویی: ۸۱۶

شماره کتابشناسی ملی: ۶۱۳۹۸۹۸

بامبی دندان‌هایش را مسواک می‌زند

نویسنده: مایکل دال

تصویرگر: اوریول ویدال

شاعر: زهرا موسوی

ویراستار: مریم محمدطاهری

مدیر هنری: فرشاد رستمی

طراح گرافیک: مریم عبدی

چاپ دوم: ۱۳۹۹

تیراژ: ۲۰۰۰ نسخه

قیمت: ۱۷۰۰۰ تومان

شابک دوره: ۹۷۸-۶۲۲-۲۰۴-۲۷۲-۱-۱

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۰۴-۲۷۳-۸-۱



آدرس: تهران، میدان فاطمی، خیابان بیستون، کوچه‌ی دوم الف، پلاک ۳/۱.

واحد دوم غربی. صندوق پستی: ۱۴۳۱۶۵۳۷۶۵ تلفن: ۸۸۹۹۸۶۳۰

◀ همه‌ی حقوق چاپ و نشر انحصاراً برای نشر هوپا محفوظ است.

◀ هرگونه استفاده از متن این کتاب فقط برای نقد و معرفی و در قالب

بخش‌هایی از آن مجاز است.

www.hoopa.ir info@hoopa.ir

Hello Genius:

PONY BRUSHES HIS TEETH

© 2010, Picture Window Books, a Capstone imprint.

All rights reserved.

This Farsi edition distributed and published by

© Houpaa Books, 2020 with the permission of

Capstone, the owner of all rights to distribute and

publish same.

نشر هوپا در چهارچوب قانون بین‌المللی حق انحصاری نشر

اثر (Copyright) امتیاز انتشار ترجمه‌ی این کتاب را به زبان فارسی

در سراسر دنیا با بستن قرارداد از ناشر آن (Capstone) خریداری

کرده است.

انتشار و ترجمه‌ی این اثر به زبان فارسی از سوی ناشران و مترجمان

دیگر مخالف قوانین بین‌المللی و اخلاق حرفه‌ای نشر است.

شبيهه كى؟
باباجون
مثل همَن دوتاشون

بامبى غذا مى خوره
با اشتها مى خوره

بامبى يه اسب نازه
يه دُم داره درازه



بعدِ غذا همیشه
بامبی آماده می‌شه

شبیهِ کی؟

باباجون

مثل هَمَن دوتاشون

بامبی چه فکری داره؟

معلومه خُب، دوباره

مسواک رو برمی‌داره



